Porównanie tłumaczeń Mądrości 17:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zło ze swej istoty jest tchórzliwe, a przez to potępia samo siebie; wiecznie przysparza kłopotów, mimo że sumienie trzyma je w karbach. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Zło jest tchórzliwe, w ten sposób potępia się samo; ciągle przysparza kłopotów, choć sumienie trzyma je w karbach. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо лукавство особливо боязливе коли свідченням засуджується, а придавлені совістю завжди виносять погане. |